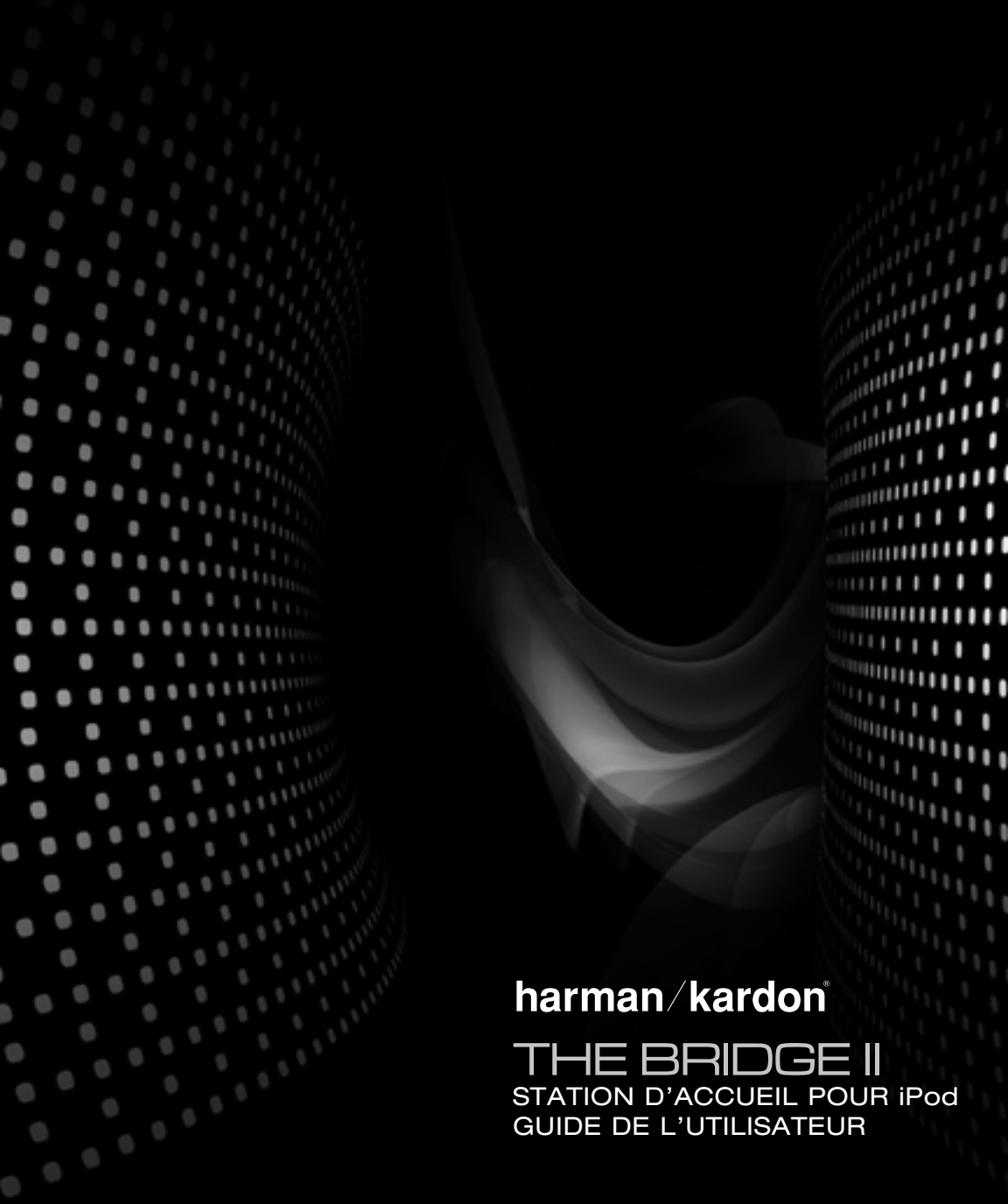

harman/kardon®

THE BRIDGE II

STATION D'ACCUEIL POUR iPod
GUIDE DE L'UTILISATEUR

Félicitations! Avec le Bridge II, vous entrez dans le nouveau monde du divertissement rendu possible en combinant l'incroyable capacité de stockage et la flexibilité de lecture d'un iPod avec la puissance sonore de votre système Harman Kardon®

À l'aide d'un seul câble, votre iPod est connecté, et vous avez simplement besoin de votre télécommande pour commencer!!

Caractéristiques

- Simple connexion à tout dispositif Bridge-ready de Harman Kardon
- Lit le contenu à partir d'un iPod compatible sur votre système Harman Kardon
- Contrôle votre iPod, à l'aide de la télécommande du Harman Kardon
- Sélection facile du morceau par la navigation sur l'écran
- Charge le iPod

Inclus

- La station d'accueil du Bridge II
- Cinq adaptateurs de désengorgement de la station d'accueil, labellisés "NANO," "5G (VIDEO 60GB)," "5G (VIDEO 30GB)," "13" et "12, 14"
- Plaquette amovible noire labellisée "UNIVERSELLE" pour admettre l'adaptateur approprié de la station d'accueil.
- Adaptateur à utiliser avec les dispositifs Bridge-ready

The Bridge™ II

Compatibilité

Le Bridge II est compatible avec tous les amplificateurs Harman Kardon compatibles Bridge et Bridge II ainsi qu'avec la médiathèque numérique du Harman Kardon DMC 1000. A la date d'impression de ce guide, ces modèles comprennent:

- Lecture audio uniquement: AVR 140, AVR 240, AVR 340, AVR 145, AVR 245, AVR 445, AVR 645, AVR 745, HK 3490 et DMC 1000 (lecture image fixe disponible sur DMC 1000)
- Lecture audio, vidéo et d'image fixe: AVR 146, AVR 147, AVR 247, AVR 347, AVR 350, AVR 254, AVR 355, AVR 660 et AVR 760

Le Bridge II est compatible avec la plupart des modèles d'iPod dotés de connecteurs de station d'accueil, de 4G ou plus sophistiquée. La lecture vidéo et d'image fixe est uniquement possible avec des modèles d'iPod de photo et de vidéo et qui admettent la navigation vidéo : l'iPod 5G, l'iPod classique et l'iPod nano (3e génération).

iPod non inclus

INSTALLATION The Bridge™ II

Avec uniquement une simple connexion de câble, il est facile de connecter le Bridge II à votre dispositif Harman Kardon.

1ère étape: Mettre hors tension le dispositif Harman Kardon le Bridge ou le Bridge II-ready, à l'aide de son commutateur d'alimentation.

1e étape :

The Bridge™ II **-TM -Ready –** Tenir le câble à la base par la partie la plus large du connecteur, appuyer légèrement les attaches de chaque côté lorsque vous l'insérez dans le connecteur sur le panneau arrière du dispositif Harman Kardon. Reportez-vous au Schéma 1.

Schéma 1 – Le connecteur Bridge II sur les dispositifs -Bridge II-ready Harman Kardon

The Bridge™ **-TM -Ready –** Un autre connecteur avait été utilisé sur les dispositifs Bridge-ready Harman Kardon et sur le HK3490, comme illustré sur le schéma 2. Ne branchez pas directement le Bridge II au connecteur du DMP/du Bridge sur le panneau arrière de ces dispositifs. Connectez d'abord l'adaptateur inclus au câble du Bridge II, puis branchez l'adaptateur au dispositif.

Schéma 2 – Le connecteur du DMP/du Bridge sur les dispositifs Bridge-ready Harman Kardon

3e étape: Placez la plaquette amovible noire dans le Bridge II, en prenant soin de la pousser vers le bas. Reportez-vous au schéma 3.

REMARQUE: Ne placez pas un iPod dans le Bridge II à moins que la plaquette amovible noire et un adaptateur de la station d'accueil soient installés. Dans le cas contraire, l'iPod ne sera pas bien connecté, et aussi bien l'iPod que le Bridge II peuvent subir des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

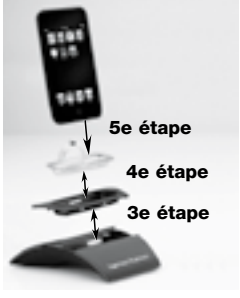

Schéma 3 – Connectez un iPod dans le Bridge II

4e étape: Localiser l'adaptateur de la station d'accueil qui était associé à votre iPod, ou choisir un des adaptateurs de désengorgement de la station d'accueil en vous référant au tableau 1. Si votre iPod est un ancien modèle qui n'apparaît pas dans le tableau 1 et qui ne comporte pas un adaptateur, contactez Apple Inc. pour en acheter un.
Placez l'adaptateur dans la bande d'indexage du Bridge II, comme illustré sur le schéma 3.

5e étape: Enlevez l'iPod de la caisse, et mettez-le dans le Bridge II, comme illustré sur le schéma 3.

Tableau 1 – Sélectionnez la bonne plaquette amovible du Bridge II

Plaquette amovible du Bridge II	Modèle d'iPod
NANO	iPod nano, 1er et 2ème génération,
5G (VIDEO 60GB)	iPod, 5e génération (60GB, 80GB) et iPod classique (160GB)
5G (VIDEO 30GB)	iPod, 5e génération (30GB) et iPod classique (80GB)
13	iPod nano, 3e génération
12, 14	Contact iPod – installer de grand pare-chocs

USTILISATION The Bridge™ II

Une fois que le Bridge II est connecté, utilisez soit les commandes du panneau avant ou la télécommande du dispositif Bridge-ready pour sélectionner les chansons à lire. Appuyez sur la touche du DMP/le Bridge sur la télécommande, ou utilisez le sélecteur de source sur le panneau avant pour changer de sources. Lorsqu'un iPod est connecté, un message s'affichera sur le panneau avant et sur l'écran pour notifier que le Bridge II est connecté. Les messages affichés à l'écran basculeront aux menus de navigation, et l'écran de menu sur l'iPod lui-même sera remplacé par le logo Harman Kardon et un message dont la teneur est «OK pour débrancher» s'affichera.

Lorsque le message «OK pour débrancher» s'affiche, l'iPod est en mode d'extension et peut être exploité à l'aide du panneau avant ou des télécommandes du dispositif Harman Kardon. Les commandes de la plupart des dispositifs du Bridge et du Bridge II-ready sont décrites dans le tableau 2. Les caisses blanches indiquent qu'on ne peut pas accéder à ces fonctions en utilisant ces commandes. Puisque les consignes d'exploitation varient en fonction du dispositif, veuillez parcourir le guide de l'utilisateur pour des explications plus détaillées.

Lorsqu'un morceau est en cours de lecture, le titre de la chanson, le nom de l'artiste et le titre de l'album (si disponible) défileront le long de la ligne supérieure sur l'écran d'affichage de messages du panneau avant. La ligne inférieure affichera le temps écoulé de lecture du morceau à gauche, l'icône du mode de lecture, et le temps restant à droite.

Si un écran de visualisation est connecté au dispositif Harman Kardon, les informations disponibles du morceau s'y afficheront également, ainsi que les affichages du temps et du mode de lecture.

Certains dispositifs de Harman Kardon notamment le Bridge et le Bridge II renferment un menu de paramètres qui vous permet de sélectionner le mode de lecture répéter ou aléatoire ou le mode reprise. Référez-vous au manuel de l'utilisateur du dispositif pour des informations supplémentaires.
La lecture des photos, lorsqu'elle est disponible, est différente de la lecture audio. Appuyiez sur le bouton menu et sélectionnez l'option photo à partir du menu de l'écran pour basculer en mode manuel. En mode manuel, l'iPod peut être exploité à l'aide de ses propres commandes ou de la télécommande de l'amplificateur, et ses menus apparaîtront à la place du logo Harman Kardon et du message «OK pour débrancher». Les menus créés par l'amplificateur lors de l'utilisation du Bridge II n'apparaissent pas en mode manuel.

Des photos peuvent être visualisées sur un écran externe uniquement pour les modèles d'iPod qui admettent la navigation vidéo (reportez-vous au commentaire ci-dessous). Sélectionnez la photo souhaitée, puis appuyez sur le bouton de lecture sur l'iPod, ou appuyez trois fois sur la touche OK ou Entrée sur la télécommande.

Pour visionner des vidéos, uniquement si votre iPod possède cette fonctionnalité, appuyiez sur le bouton menu et sélectionnez l'option Vidéos. Pour les produits Bridge II-ready, l'iPod restera en mode d'extension. Utilisez la télécommande de l'AVR et l'écran d'affichage pour sélectionner la vidéo. Pour les produits Bridge-ready, l'iPod peut basculer en mode manuel. Utilisez la télécommande Harman Kardon ou la molette de l'iPod pour visionner la vidéo.

Pour retourner au mode d'extension à partir du mode manuel, appuyez et maintenez la touche Menu sur la télécommande de l'amplificateur.

COMMENTAIRES SUR LE LECTEUR VIDEO :

- A la date d'impression de ce commentaire, la navigation vidéo est uniquement acceptée sur l'iPod 5G, l'iPod classique et l'iPod nano (3ème génération). Pour d'autres modèles d'iPod (sauf l'iPod 4G), il n'est pas possible de visualiser des photos ou des vidéos sur un moniteur externe avec le Bridge II. Cependant, vous

pouvez acheter un câble A/V auprès de Apple Inc. qui a des prises audio et vidéo conventionnelles qui peuvent être connectées à toutes les entrées analogiques disponibles sur l'AVR.

- Avant d'essayer de lire les vidéos mémorisées sur votre iPod, vérifiez que le paramètre du TV Out sur l'iPod est réglé sur EN MARCHE. Réglez tous les autres paramètres sur l'iPod conformément à votre système. Si votre sélection lisait et marquait une pause au moment où vous modifiez le paramètre TV Out, l'iPod peut vous demander de naviguer sur son système de menu et de sélectionner de nouveau la vidéo. Reprendre la lecture à partir de la fonction Lecture en cours peut ne pas tenir compte des modifications du réglage TV Out
- En mode manuel, les menus de l'iPod seront uniquement visibles sur son écran. Vous pouvez faire fonctionner l'iPod à l'aide de la télécommande de l'amplificateur, aussi longtemps qu'il est en mode dispositif du Bridge.

Chargement de l'iPod

Vous pouvez laisser votre iPod dans le Bridge II même lorsque vous ne l'utilisez pas comme source de lecture. Chaque fois que l'iPod est connecté et votre amplificateur est allumé, le Bridge II chargera la batterie dans l'iPod. Certains amplificateurs Harman Kardon vous permettent de charger la batterie de l'iPod lorsque l'amplificateur est mis hors tension (c'est-à-dire en mode ''Stand-by''. Consultez le guide de l'utilisateur de votre amplificateur pour des informations supplémentaires.

Débrancher l'iPod

Nous recommandons d'arrêter la lecture avant d'enlever manuellement l'iPod du Bridge II.

REMARQUE IMPORTANTE : Lors de l'utilisation du Bridge II avec le DMC 1000, n'enlevez pas l'iPod du Bridge II sans sélectionner au préalable l'option «Débrancher iPod» dans Menu affichable à l'écran.

FRANÇAIS

Tableau 2 – Contrôle de l'iPod

	Dispositifs The Bridge™ -Ready		Dispositifs The Bridge™ II -Ready
Fonction sur l'iPod	**Touche télécommande**	**Touche panneau avant**	**Touche télécommande**
Lecture	Lecture (▶)	Mode syntonisateur	Lecture (▶)
Pause	Pause (**II**)	Mode syntonisateur	Pause (**II**)
Menu	Menu (Spkr)	Bande fréquence(AM/FM)	Menu
Sélectionner	Régler	Régler	OK
Rebobiner	Flèche Gauche (◀)	Prérégler vers le bas	Flèche Gauche (◀)
Avancer	Flèche droite (▶)	Prérégler vers le haut	Flèche droite (▶)
Avancer Recherché/Morceau suivant	Avancer/Suivant (▶▶I)	Réglage	Avancer/Suivant (▶▶I)
Rebobiner Recherché/Morceau précédent	Rebobiner/Précédent (I◀◀)	Réglage vers bas	Rebobiner/Précédent (I◀◀)
Page arrière / Suivante			Canal/Page arrière /Suivante

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTOME	SOLUTION
L'iPod ne lit pas ou ne répond pas aux commandes à partir de la télécommande du récepteur.	• Assurez-vous que le Bridge II est bien connecté à un amplificateur Harman Kardon compatible. • Assurez-vous que le DMP ou le Bridge est sélectionné comme entrée sur le récepteur.
Le DEL sous le Bridge II sort lorsque le récepteur est en mode Stand-by.	• Vérifier Paramètre Menu sur votre amplificateur pour vous assurez que l'option pour charger l'iPod lorsqu'il est en mode Stand-by est activée, si disponible. • Assurez-vous que l'amplificateur est en mode d'attente en le voyant d'attente ambre. L'iPod ne chargera pas lorsque le commutateur général d'alimentation est hors tension.
L'affichage et les commandes sur l'iPod ne fonctionnent pas en mode iPod.	• Ceci est normal et n'indique aucun problème avec l'iPod, le Bridge II ou votre récepteur.

CARACTERISTIQUES:

Dimensions (H x W x D): 1-3/16" x 4-1/2" x 4-1/2" (30mm x 114mm 114mm)

Poids: 0,37 lb (0,17kg)

Made for iPod

© 2008 Harman International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.
Harman Kardon est une marque déposée de Harman International Industries, Incorporated, immatriculée aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
Conçu pour divertir, le logo Bridge et le logo Bridge II sont des marques déposées de Harman International Industries, Incorporated.
iPod est une marque déposée de Apple Inc., immatriculée aux ETATS-UNIS et dans d'autres pays. iPod non inclus. "Fabriqué pour iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour le connecter spécifiquement à l'iPod et a été certifié par le concepteur pour satisfaire aux normes de performance du Apple. Apple n'est pas responsable de l'exploitation de ce dispositif ou de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.
Les dispositifs, les caractéristiques et l'aspect peuvent être modifiés sans notification préalable.

harman/kardon®

Designed to Entertain.™

H A Harman International Company

250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797
www.harmankardon.com
© 2008 Harman International Industries, Incorporated.
All rights reserved.
Part No. 950-0236-001